







Zugelassene Nutzungen

 <p>Kurse Cours</p> <p>Nur online (siehe hauspourbienne.ch)</p> <p>En ligne seulement (voir hauspourbienne.ch)</p>	 <p>Offene Nutzung Utilisation libre</p> 	 <p>Events Événements</p> 	 <p>Private Nutzung Utilisation privée</p> <p>Nur Ausnahmen (Sitzung kann nicht draussen oder per Videokonferenz durchgeführt werden).</p> <p>Exceptions seulement (la séance ne peut pas être tenue à l'extérieur ou par vidéoconférence).</p>
--	--	--	---

Utilisations autorisées

Einzuhaltende Regeln

Für die zugelassenen Nutzungen (siehe oben) gelten die folgenden Regeln:

Abstand halten

Einzuhaltender Mindestabstand: 1,5 m.
Nur der Mehrzwecksaal steht zur Verfügung.
Es gilt eine Obergrenze von 15 Personen.

Maske obligatorisch

Es muss immer eine Maske getragen werden. Pro Person und Besuch wird eine Maske kostenlos bereitgestellt.

Kontaktdaten obligatorisch

Alle teilnehmenden Personen haben ihre Kontaktdaten anzugeben. Die nötigen Unterlagen liegen vor Ort bereit.

Weitere Vorgaben beachten

Die Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit (BAG) sind zu beachten.



Règles à respecter

Les règles suivantes s'appliquent aux utilisations autorisées (voir ci-dessus) :

Garder ses distances

Distance minimale à respecter : 1,5 m.
Seule la salle polyvalente est disponible. Le nombre maximum de personnes est de 15.

Masque obligatoire

Le port d'un masque est obligatoire.
Un masque est offert gratuitement par personne et par visite.

Coordonnées obligatoires

Tous les participants doivent fournir leurs coordonnées. Les documents nécessaires sont disponibles sur place.

Respecter les autres instructions.

Les instructions de l'Office fédéral de la santé publique doivent être respectées.